

Découvrez les richesses de l'Aire marine protégée

Golfe de Saint-Tropez

dans nos **sentiers marins**

DISCOVER THE RICHES OF THE GULF OF SAINT-TROPEZ
MARINE PROTECTED AREA IN OUR **UNDERWATER TRAILS**





QU'EST-CE QU'UN SENTIER MARIN ?

WHAT IS AN UNDERWATER TRAIL?

Les sentiers marins sont les meilleurs endroits pour découvrir, depuis la surface en palmes, masque et tuba, les richesses du monde marin. Des bouées et des panneaux d'information présentent la vie marine et expliquent son fonctionnement.

Underwater trails are the best places to discover, while snorkelling from the surface, the riches of the marine world. Some buoys and underwater explanatory panels present informations about marine life and explain how it functions.



Pour promouvoir la biodiversité de l'Aire marine protégée Golfe de Saint-Tropez, quatre sentiers marins ont été aménagés sur les plus belles portions du littoral. Des visites guidées sont organisées chaque semaine en juillet et août. Accompagnées par des guides passionnés, elles permettent aux petits (à partir de 8 ans) et aux grands de découvrir le monde sous-marin en toute sécurité.

Durée de l'activité :
1h30 dont 30 à 40 min dans l'eau

TARIFS : 8€ par enfant • 11€ par adulte

Possibilité de louer le matériel nécessaire (masque et tuba). Prix : 6€

To promote the biodiversity in the Gulf of Saint-Tropez Marine Protected Area, four underwater trails have been set up on the most beautiful portions of the coastline.

Guided tours are organized every week throughout the summer in July and August. Supervised by passionate guides, they allow grown ups and kids from 8 years to safely discover and enjoy the marine life.

Duration of the activity:
1h30 including 30 to 40 min in the water

Price : Children 8€ • Adult 11€

Rental of mask and snorkel kits is possible (6€)

PARTICIPER À UNE VISITE GUIDÉE

JOINING GUIDED TOUR

1

SENTIER MARIN DE LA POINTE DES SARDINAUX

THE UNDERWATER TRAIL
OF SARDINAUX POINT

SAINTE-MAXIME

Les vendredis à 9h30 et 11h15



À voir : la discrète faune marine des petits fonds et le sublime panorama sur le golfe



Lieu : Espace Naturel Sensible de la Pointe des Sardinaux



Accessibilité : à pied depuis la D559 (5 à 10 min)



Rendez-vous : sur la plage juste avant l'extrémité de la Pointe

Place: Sensitive Natural Area of Sardinaux Point

Accessibility: walk from D559 (5 to 10 minutes)

Meeting point: from the beach just before the end of the Point

2

SENTIER MARIN DE PAMPELONNE

THE UNDERWATER TRAIL
OF PAMPELONNE

RAMATUELLE

Les mercredis à 10h30



À voir : la flore marine exubérante d'une côte rocheuse remarquable



Lieu : Plage de Pampelonne



Accessibilité : par la route de Bonne Terrasse, à pied depuis l'aire de camping-cars (5 mn)



Rendez-vous : au bout de la plage avant le départ du sentier du littoral vers la pointe rocheuse

Place: Beach of Pampelonne

Accessibility: via the road of Bonne Terrasse, walk from the camper area (5 minutes)

Meeting point: at the end of the beach before the start of the coastal path towards the rocky point



3

SENTIER MARIN DE L'ÎLOT DU CROCODILE À JOVAT

THE UNDERWATER TRAIL OF
THE ISLET « ÎLOT DU CROCO-
DILE », BEACH OF JOVAT

LA CROIX VALMER

Les jeudis à 10h et 11h45



À voir : une riche biodiversité au cœur de paysages sous-marins exceptionnels



Lieu : Site Naturel Protégé du Cap Lardier



Accessibilité : à pied depuis la plage de Gigaro en suivant le sentier du littoral (20 min)



Rendez-vous : sur la petite plage de Jovat

Place: Protected Natural Site of Cap Lardier

Accessibility: walk from the beach of Gigaro (20 minutes)

Meeting point: on the small beach of Jovat

4

SENTIER MARIN DE BONPORTEAU

THE UNDERWATER TRAIL
OF BONPORTEAU

CAVALAIRE-SUR-MER

Les mardis à 9h30 et 11h15



À voir : une grande diversité de poissons dans un écrin de falaises littorales et de criques cachées.



Lieu : Plage de Bonporteau



Accessibilité : à pied depuis la D559 (10 min)



Rendez-vous : près des rochers de la partie gauche de la plage.

Place: Beach of Bonporteau

Accessibility: walk from D559

Meeting point: By the rocks on the left side of the beach



VISITER LES SENTIERS MARINS EN AUTONOMIE

UNDERWATER SELF-GUIDED TOURS

Nos 4 sentiers marins sont en accès libre de juin à septembre pour toute personne sachant nager. Découvrez par vous-mêmes les richesses de l'Aire Marine Protégée Golfe de Saint-Tropez grâce aux bouées et aux panneaux d'information.

Our 4 underwater trails are freely accessible from June to September for anyone who knows how to swim. Discover for yourself the riches of the Gulf of Saint-Tropez Marine Protected Area thanks to the buoys and the information panels from trails.

LE MATÉRIEL NÉCESSAIRE

THE NECESSARY EQUIPMENT

 Masque obligatoire (pour profiter du spectacle des poissons !). *Diving mask obligatory (to fully enjoy the spectacle of fish).*

 Tuba et palmes fortement recommandés (pour évoluer en toute sécurité sur la totalité du parcours balisé). *Snorkel and fins strongly recommended (to safely move over the entire trail).*

 Combinaison courte de type shorty conseillée en fonction de la température de l'eau (pour apprécier pleinement l'expérience). *Short wetsuit recommended depending on the water temperature (to fully appreciate the whole experience).*

 Plaquettes immergeables en vente dans les offices de tourisme. Elles permettent d'identifier les espèces et complètent les informations présentées sur les panneaux. *Diving information cards recommended (available in tourist offices, to identify the species and complete the information from the panels).*

PRIX DE VENTE : 8€ (4 feuillets)

Price : 8€ (4 sheets)



LES RÈGLES DE SÉCURITÉ

SAFETY RULES

 Vérifiez la météo (évitiez les jours de vent ou lorsque la mer est agitée). *Check the weather forecast (avoid windy days or with rough sea).*

 Prévenez toujours une personne restée à terre de votre destination et de la durée de votre activité. *Always inform someone on land about the destination and duration of your activity.*

 Évitez de toucher aux organismes marins, certains peuvent être urticants ou venimeux. *Avoid touching marine organisms, some of them might be venomous or cause itching.*

 Pour les débutants, privilégier les visites guidées proposées tout au long de l'été. *For beginners, choose the guided tours organized throughout the summer.*



CONTRIBUEZ À LA PRÉSERVATION DE NOTRE AIRE MARINE PROTÉGÉE : ADOPTEZ LES COMPORTEMENTS RESPECTUEUX DU MILIEU
CONTRIBUTE TO THE PRESERVATION OF OUR MARINE PROTECTED AREA: ADOPT ENVIRONMENTAL FRIENDLY BEHAVIORS

 Évitez de piétiner le lieu de mise à l'eau et de racler les fonds marins avec les palmes. *Try to avoid trampling on the water entry point and do not scrap the sea floor with the fins.*

 Ne nourrissez pas les animaux. *Do not feed animals.*

 Ne collectez pas d'organismes vivants (coquillages, oursins, etc.). *Do not collect living organisms (shellfish, sea urchins, etc.)*

 Évitez de retourner les pierres et ne dérangez pas les animaux marins. *Do not turn rocks or stones upside down and do not disturb marine life.*

 Contribuez à maintenir les sites propres en ramassant les déchets trouvés sous l'eau. *Help to keep the sites clean and pick up waste found underwater.*

